

Aleksander Ostrowski „TEATR WIERNY PRAWDZIE”

ZZDZIŚLAW GRYWAŁD



POMNIK ALEKSANDRA OSTROWSKIEGO, DZIŁA
H. ANDRZEJEW NA PLACU ŚWIERDŁOWA
W MOSKIEWIE

Ręce zasiedlił reper-
turę teatr polski stopniowo ma-
le. Odrabiany zadania daw-
niejszej i le z lat ostatnich
muse w temple nico powo-
nym, ale to za doświadcze-
nia. Związana jest chodzą
o dramat rosyjski. W liście kil-
ku nowych powozi, jakie
przyniósł do tej dziedzinie bje
żący sezon teatralny, znalazła
się komedia Aleksandra
Ostrowskiego „Szalone pieni-
dze”, której premiera od-
była się wczoraj w Państwo-
wym Teatrze Doświadczeń.

Prapremiery w teatrach za-
mających w ogólnej „geo-
grafii teatralnej” pokolenie
mniej korytarze, nalaża do
związku radzieckich. Publiczność
wypełniająca widownię tych
teatrów poznała jest pra-
wie zupełnie możliwości pro-
zywania „emocji prapremiery-
wych”. Dlatego też wczoraj-
sze pierwsze przedstawie-
nie Ostrowskiego, mimo że
nie dawało okazji, mifin-
kon teatru do wystąpienia na
rzecz autora, wywołało ogó-
nie zainteresowanie. Przez se-
son wrocławską weszła do re-
pertoriu teatrów polskich
jeszcze jedna sztuka wielkie-
go dramaturga rosyjskiego,
który przed kilkudziesięciu
laty przyniósł w podarunku li-
teraturze całą bibliotekę arty-
stycznych utworów, stworzył
swoją własną świat na scenie.

Aleksander Ostrowski nie
jest obcy polskiej publicz-
ności teatralnej, lecz znajomość
ta ograniczająca się do kilku

zależnych sztuk, wymaga grun-
townego pogłębienia. Z pię-
ćdziesięciu blisko utworów
wielkiego pisarza, tłumaco-
nych w powojennej epoce na
18 języków i granach w 29 je-
zykach, wystawiono na scen-
nach polskich poczynając od
roku 1935 — siedem. Są to:
„Intymna posada”, „Burza”,
„Las”; „Szalone natura”,
„Wilki i owce”; „Grzesznicy

lonych pieniędzy”, który u-
mieni tworzyć dla całego na-
rodu i tylko to dzieła przeży-
ły wieki, które były prawdzi-
wie narodowe. Takie utwory
stają się zrozumiałe i cenione
również przez inne narody, a
w ślad za tym przez cały
świat”.

Z „Szalonego pieniędzy” po-
wstawa: Urodzony w Moskwie,
1823 roku, syn adwokata, ce-

utrwalał był dramata rosyj-
skiego, podobnie jak współ-
czesny mu Tolstoj uczynił to
z powieścią.

Dramaturgia rosyjska
przed Ostrowskim po-
siadała dorobek ilości-
wo skromny. Teatr rosyjski,
nieporadający się z takimi zna-
mych aktorów, opierał swój
repertuar na kilku wybit-

ła się narodowa szkoła sztuki
teatralnej.

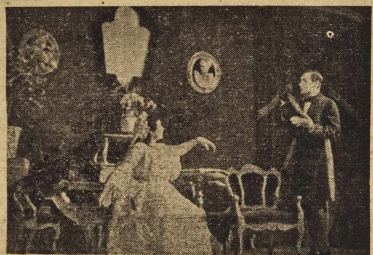
Każdy utwór Ostrowskiego
przynosił nowy wstrząs i wy-
wołuje coraz silniejsze prze-
ciwicy „dół wpływowych”. Po-
zwolił dyskretnie teatrów,
obawiając się repertułu za stro-
ny radu odwołują zapowię-
dowane premiery. Kupiecwo
moskiewskie nie dopuszcza
na scenę „Bankruta”. Ostrow-
ski z trudem zdobywał się na
widzów, który dla dawnego na
wzrostu sławnych aktor-
tów, chodził na przedstawie-
nia, zamieniając ciepło oba-
wę przed „zakuszeniem duszy”,
na uczucie szczerzego entuzjaz-
mu dla młodego autora.

Powstają coraz to nowe
dramaty. W tytułach często
przyswaja ludowej: „Ułbów-
nie jest wada”. „Prawda jest
dobra, lecz szczęście lepsze”,
„Władza tylko do swoich
rąk” i następnie ciążące się
największą — popularnością:
„Las”, „Burza”, „Gorące ser-
ca”, „Ostatnia ofiara”, „Pan-
na bez poślągu”, „Piękny mło-
dstwo”, „Szalone pieniądze”,
których pierwszy tytuł
brzmiał: „Kosa na kamień”.
Ostrowski tworzył repertuar
narodowej sceny rosyjskiej.

obowiązywał świat dramatyczny,
świat bez sentymentów i zbe-
dzeń i prześwieta — go-
sząc prawdę życia i gło-
sząc umiłowanie człowieka.

W roku 1888 pisał do
Ostrowskiego Lew Tol-
stoj, poruszając spra-
wę wydania drukiem jego
dramatów: „Wiem z doświadc-
zenia, jak ludzie czytają, ale
chcą i pamiętać swoje zły
ki i dlatego chciałbym przy-
czynić się, byś rzeczywiście
stał się jak najprościej tym,
czym właściwie już jesteś:
ogólnonarodowym pisarzem
w jak najszerszym — pojęciu —
go słowa”.

Zainteresowanie twórczo-
ścią Aleksandra Ostrowskie-
go miało również okresy wy-
jątkowego słońca. Zaczęło się
to zwałazca z początkiem
20-go w. Dopiero teatr ra-
dziecki wydobł i ukazał pol-
nie wartości artystyczne i spo-
leczno-wychowawcze wielkie-
go twórcy. Dzięki ogromnej
floodi przedstawień jego sztuk
w teatrach Związku Radziec-
kiego, jest Ostrowski najczę-
ściej granym autorem na



JEDNA ZE SCEN KOMEDII „SZALONE PIENIĄDZE” GRANEJ W TEATRACH ZSRR

bez winy” i „Szalone pieni-
dze”. Szczęśliwie wykazano
pełnią latą najbliższą.

Aleksander Ostrowski jest
narodowym pisarzem rosyj-
skim, ale historia pozostawia
miano wielkich tylko tym
twórcom — pisarz autor „Sa-

lonego w kołach kupieckich
„rady prawdziwego”, a nastę-
pie sam „praktykant sądowy”,
od wczesnej młodości obser-
wował wnikliwie wszystkie
anomalie epoki. Dziwny świat
urzędniczo-kupiecki Moskwy,
rządzony siłą pieniądza, świat
bez powietrza i ruchu, w któ-
rym ucisk ludu miejskiego i
tolerancja ukrytej rozważ-
ności „ster wyższych” należał
do rzeczy prawie uświęco-
nych, przeraził go swoją po-
tomocnością.

Młody urzędnik Sądu Han-
dlowego wynosił z jego dusz-
nych kancelarii głęboką ale i
boleśną wiedzę o życiu. Przy
sławie dramaturga obserwuje ja-
szenie typów zapalających się
do i korytarze sądowej Sio-
z bliska błąd spraw, których
ostateczny rezultat uzależnio-
ny jest od sumy, jaką otrzy-
mał przekupny sędzia i fał-
szywy świadek. Widzi ogrom
nie krzywd ludu miejskiego i
wielkiego. Lecz w przecz-
nej niesprawiedliwości epo-
ki dyszy także narastający
protest społeczeństwa prze-
ciwko władzy kapitału.
Stwierdza konieczność podje-
cia konsekwentnej walki o
lepszą przyszłość i walkę tę
podjmuje. Materiał zabrakł
w ponurym, lecz ciekawym
rodzowniku, oraz wrodzony
talent dramaturga narzucił
samą drogę walki. Będzie
miał teatr „Pojeźdźca dramatyczny
— pisał do przyjaciela —
— bliższa jest narodowi niż in-
ne gatunki literatury. Dupa-
rzywa, reagująca teatr chwyt-
i prowadzi pewną ręką do-
kąd chce”. Rozpoczyna wiel-
ką pracę, która w rezultacie

nych utworach Yonawina,
Gribojedowa i Gogola, wysta-
wianych w dość dużych od-
stępach czasu.

Na scenie królował zachod-
nio-europejski melodramat i
salonowa komedia, w któ-
rych marnowały się talenty
wielkich artystów. Pojęcie
służby społecznej tego teatru,
sposób doświadczenia i do-
gustom dworsko-kupieckiej
publiczności, chodzącej po kil-
kanaście razy na niedzi-
lne i teatralną dla nazwi-
ka aktora.

Takiemu teatrowi będa-
mu wiernym odbiciem stosu-
ków społeczno — ekonomicz-
nych wypowiedział walkę
Aleksander Ostrowski.

Pierwsza sztuka, zawierają-
ca w tytule przysłówia odpo-
wiedające przysłówia polskie
mu: „kruc krucowi oka nie
wykoło” przyniosła mu nie-
spodziewany sukces i wywo-
łała jeszcze większą burzę
przeciw autorowi. Ta „histo-
ria oszustwa”, „demaskująca
najgorsze strony ówczesnego
życia, pełna realistycznych
scen, opowiedziana celową
w swojej prostocie językiem
dramatycznym, powstała od
razu Ostrowskiego obok Gri-
bojedowa i Gogola.

Teatr uległ silnie dramatur-
ga. Realizm jego utworów
domagał się nowego stylu
gry scenicznego. Autor żądał
od aktorów „odgadywania za-
mierzeń niejasno wyrażonych
i tworzenia całkowicie wyko-
rzonych pełnych prawdy arty-
stycznej typów”. Powstały no-
we metody gry scenicznego,
z których następnie rozwinię-



SZALONE PIENIĄDZE OSTROWSKIEGO W TEATRACH
IM. M. N. JERMOŁOWEJ

„Nie było w sezonie ani jed-
nego dnia — pisał w roku
1879 — w którym by w teat-
rach był pług teatrów ale
wystawiano mojej sztuki”.
Teatr swój, wypełnia obraz-
mi współczesnej i odległej
Moskwy, miast dalszej pro-
wincji, dworów szlacheckich
i mieszczańskich kamienic.
Wprowadza rój żywych i rze-
czywistych ludzi, tworzących

świecie. Ostrowski-dramaturg
zdobyt popularność i symp-
tów szerokiej rzeszy nowej pu-
bliczności także poza granice
miejscowości ojczystej.

Teatr Ostrowskiego jest b-
wian teatrem zdrowej, idea-
logii i czystego nurtu, jest
teatrem zrozumiałym, a tak-
że właśnie teatr — leży w in-
terese nowej widowni teatralnej.

PATRIOTA

CHRISTO BOTEW (1848—1876)

On — patriota: za lud, za wolność
On gwałt dusze zbliża w ofierze.
Lecz — oczywiście — dusze narodu,
bo, żeby swą wolność — nie wierze —
On — dobroczyńca, ale — przynajmniej —
że więcej zyskał na tym, niż stracił.
On, wreszcie, człowiek — przeczaj się nie da.
Człowiek, co duszę za drobne sprzedaje.
On — chrześcijanin: modli się co dzień,
by kupić kłose i sprzedać drugie.
On nawet po to do ceryki chodzi.
Bo tam fryzjarskim umiłowiem Boga.
On — dobroczyńca, ale — przynajmniej —
że więcej na tym zyskał, niż stracił.
On, wreszcie, człowiek — przeczaj się nie da.
Człowiek, co duszę za drobne sprzedaje.
On — ponoć — czekał o gołębim sercu,
ponoć go nawet chwalał biedacy.
Bracia, słuchajcie! On was nie karmi,
lecz żyje z krwawej waszej pracy.
On — dobroczyńca, ale — przynajmniej —
że więcej na tym zyskał, niż stracił.
On, wreszcie, człowiek — przeczaj się nie da.
Człowiek, co duszę za drobne sprzedaje.
On — ponoć — czekał o gołębim sercu,
ponoć go nawet chwalał biedacy.
Bracia, słuchajcie! On was nie karmi,
lecz żyje z krwawej waszej pracy.
On — dobroczyńca, ale — przynajmniej —
że więcej na tym zyskał, niż stracił.
On, wreszcie, człowiek — przeczaj się nie da.
Człowiek, co duszę za drobne sprzedaje.

TEUM. M. LUCKI

W roku bieżącym cała Bułgaria obchodzi wroczyste stulecie
urodzin Chrysto Botewa, który w 24
cia swojemu narodził się 24. rok, jak w życie narodził polskie
go Białostocka. W tym czasie, w tym czasie, w tym czasie, w tym czasie,
tępnym do Bułgarii dotępnym pisarstwa polskiego, w jakieś które
uchodził on, on, wroczyste stulecie i krytykę Jan Kott.

